

Si el juego te ata, **suéltalo**

شعار: اذا شئتك اللعب،  
**اتركه**

Daca jocul te leaga,  
**dă-i drumul**

Jokuak lotzen bazaitu,  
**aska ezazu**

如果赌博伤害到你，  
**请摆脱它**

si le jeu te tient,  
**lâche-le**

Organiza:



ASOCIACIÓN ALAVESA  
DE JUGADORES EN  
REHABILITACIÓN  
ERREABILITAZIOAN DIREN  
ARABAKO JOKALARIEN ELKARTEA

Colaboran:



Ayuntamiento  
de Vitoria-Gasteiz  
Vitoria-Gasteiz  
1514



## SI EL JUEGO TE ATA, SUÉLTALO

“La adición a los juegos de azar y de dinero no es un problema que afecte solamente a la gente autóctona de nuestro país sino que puede afectar, y está afectando, a personas de otros lugares, países y culturas. Por ello, es importante que todos/as entendamos qué es, sus consecuencias y qué podemos hacer para no caer en sus redes”.

Infórmate: **945 14 04 68**

## SI LE JEU TE TIENT, LÂCHE-LE

“La dépendance aux jeux de hasard et d'argent n'est pas un problème touchant uniquement les habitants de notre pays, mais peut toucher et est en train de toucher des personnes d'autres lieux, pays et cultures. C'est pourquoi il est important que nous comprenions toutes et tous quelles sont ses conséquences et ce que nous pouvons faire pour ne pas tomber dans ses filets”. Informez-vous:

**945 14 04 68**

## 如果賭博傷害到你，請擺脫它

沉迷于賭博不單是一個只會影響到在本土人民的問題，而是，其他國籍和不同文化的人也可能正受之影響。因此，認識賭博所帶來的後果，以及如何預防掉入其圈套中是非常重要的。請致電查詢：**945140468**

## JOKOAK LOTZEN BAZAITU, ASKA EZAZU

“Zorizko jokoekiko eta diru-jokoekiko atxikimenduak ez dauka eragina gure herriko jendearengan, bertakoengan bakarrik; aitzitik, beste toki, herri eta kulturetako pertsonak eragin ditzake, eta honezkero eragiten ari da. Hori dela eta, garrantzizkoa da denok ulertzea zer den, zeintzuk diren bere ondorioak eta zer egin dezakegun, bere sarean ez erortzeko”.

Informa zaitetz **945 14 04 68**

## DACA JOCUL TE LEAGA, DĂ-I DRUMUL

“Adicția la jocurile de noroc și de bani nu este o problemă care afectează numai persoanele autohtone din țara noastră ci poate afecta, și afectează, persoane din alte părți, țări și culturi. De aceea este important ca toți să înțelegem ce este, consecințele sale și ce putem face ca să nu cădem în ghiarele sale.

Informează-te **945 14 04 68**

## شعار: اذا شدك اللعب ، اتركه

النص.- "ان الادمان على القمار ليست مشكلة تؤثر على سكان هذا البلد فقط ولكنها ظاهرة منتشرة لدى اشخاص في اماكن ودول وثقافات اخرى. لذا فمن المهم معرفة نتائجه وما يجدر بنا القيام به لكي لانقع في مصائده. استعلم بالاتصال على  
"الهاتف **945140468**

